

Cílem této bakalářské práce je přeložit kapitolu z knihy *Immigrant Experiences: Personal Narrative and Psychological Analysis* a provést překladatelskou analýzu tohoto překladu. Komentář k překladu je rozdělen do čtyř částí. První část je věnována překladatelské analýze zaměřené na vnětextové a vnitrotextové faktory výchozího textu. Druhá část obsahuje typologii překladatelských problémů na rovině gramatické, syntaktické, lexikální, stylistické a kulturní. Třetí část se zabývá posuny, ke kterým při překladu došlo, a předmětem čtvrté části je překladatelská metoda.